



consiliarius localis

a service from Tradução Integral Rio de Janeiro

Go to <http://www.speculumscriptum.com>

ANDREAS HORNUNG
Trustful Quality by Experience

[www \[dot\] consiliariuslocalis \[dot\] com](http://www.consiliariuslocalis.com)

consiliarius localis
a service from Tradução Integral Rio de Janeiro

Technical Translation around-the-clock for direct clients since 2001

Call us to discuss your project under Rio de Janeiro's phone numbers

0055 21 9779-5559 (cell-phone) or

0055 21 3632-8176 (office-phone) or

send us an email under

office [at] consiliariuslocalis [dot] com

Consiliarius Localis

- your professional Translation and Localization Services placed in Rio de Janeiro, Brazil.

Portuguese.

English.

French.

German.

Spanish.

Italian.

Since 2001 we are oriented to demanding companies and individuals. For websites and documents translation. Always liable, fast and accurate.

Consiliarius Localis: the right choice for your needs.

What you get

Professional full -time technical translator since 2001, a solid writer (degree in Journalism in 1998) with native-fluency, technical background (Engineer degree in 1995), utmost attention to terminology accuracy and consistency.



Translating 2000+ words/day,
10000 + words/week **Revision**
(approval of the translation in
comparison with the target text)

Editing (approval of the translation
independent from the target text)

Rates depend on the particular
project and are based among
other things on the degree of
difficulty and the available format
of the source text.

The base rates for 2010 are:

100-500words = x €
501-3000words = x €
3001-8000words = x €
8001-40,000words = x €
40,001-100,000words = x €
100,001-999,999words = x €
Over 1,000,000 words = x €

with the following Trados
discount table

Replicated 0,25 23% 100% (plus
repetitions) 0,25 25% 99-95% 0,30
29% 94-85% 0,55 60% 84-75%
0,65 65% 74-50% 0,75 100%
Untranslated 1,00 100

ANDREAS HORNUNG
Trustful Quality by Experience

[www \[dot\] consiliariuslocalis \[dot\] com](http://www[dot]consiliariuslocalis[dot]com)

 **consiliarius localis**
a service from Tradução Integral Rio de Janeiro

Terms and conditions for

Translation Services:

Payment via PayPal or wire
transfer: 50% download
payment, 40% after 50% of
translation and 10% by delivery.

Working method: 1 PC and 1
Mac, networked together. HP
Deskjet printer/scanner. 110
MBit/s DSL connection to the
Internet from all PCs.
Operating system: Windows
XP on PC, OSX on

Mac. Trados, Deja Vu, Wordfast,
Microsoft Office 2004+2008, MS
Visio, Open Office 2, Pagemaker,
Photoshop, Premiere etc. Landline,
Volp and mobile telephones.

We would enjoy cooperating
with you!

Best regards from Rio de Janeiro

Tradução Integral ANDREAS HORNUNG

Rua do Riachuelo 278 - 202 - Downtown
Rio de Janeiro / Rio de Janeiro, Brazil
Zip: 20230-015

Phone: +55 21 9779-5559
+55 21 3632-8176

email: office [at] consiliariuslocalis [dot] com
site: [www \[dot\] consiliariuslocalis \[dot\] com](http://www[dot]consiliariuslocalis[dot]com)



Go to <http://www.speculumscriptum.com>